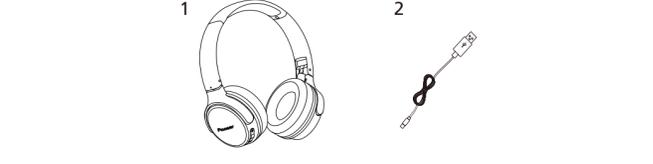
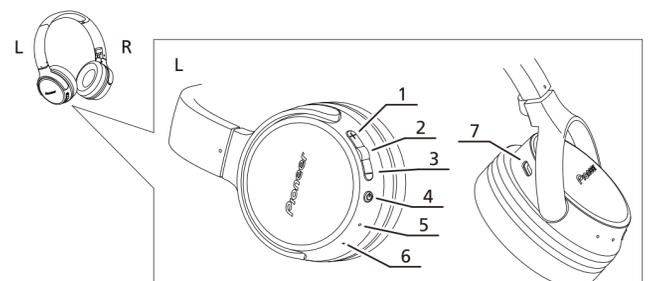




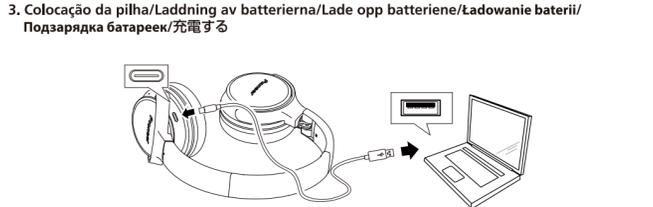
## 1. Acessórios fornecidos/Satsens innehåll/Eskens innhold/Zawartość zestawu/Комплект поставки/部品の構成



## 2. Nomes das peças/Namn på delar och reglage/Delenes navn/Nazwy części/Названия частей/各部の名称



## 3. Colocação da pilha/Laddning av batterierna/Lade opp batteriene/Ladowanie baterii/Подзарядка батареек/充電する



## Portugués

### Antes de começar

Este documento apresenta as informações e operações necessárias para o arranque. Para obter informações sobre procedimentos de utilização mais avançados, leia o manual de instruções disponível no site Web.

https://www.pioneer-audiovisual.eu/

### 1. Acessórios fornecidos

Antes de utilizar, confirme que tem todas as peças e componentes.

- Auscultadores
- Cabo USB TIPO-C
- Garantia (Estados Unidos e Canadá / Japão)
- Guia de Consulta Rápida (o presente documento)
- Guia de Segurança

### 2. Nomes das peças (ver Fig. 2)

- Botão (+)
- Botão Reproduzir / Pausa
- Botão (-)
- Botão (O)

- Indicador LED
- Microfone
- Porta USB TIPO-C

### 3. Colocação da pilha

A bateria do aparelho deve ser carregada antes da utilização.

O cabo USB TIPO-C acessório deve ser utilizado para recarregar as baterias das unidades.

**Ligue o conector apropriado no cabo USB TIPO-C acessório à porta USB TIPO-C nos auscultadores, e a ficha USB no outro extremo de uma porta USB de um computador (ver Fig. 3).**

- Quando o carregamento tiver início, o indicador LED nos auscultadores acenderá a vermelho.
- A recarga completa requer cerca de 4 horas; quando o carregamento estiver concluído, o indicador LED será desligado.

### Observação

- O tempo de recarga da bateria e o tempo utilizável pode variar dependendo da temperatura ambiente e da frequência de uso.

### Notas acerca do carregamento das pilhas

- O desempenho das pilhas é influenciado pela temperatura ambiente. Carregue as pilhas recarregáveis fornecidas em temperaturas entre os 10 e 25 graus Celsius.
- As pilhas aquecem ligeiramente enquanto carregam. Isto não é funcionamento anormal.
- A recarga pode não ser possível se o computador estiver em modo de economia de energia.
- Este dispositivo não pode ser utilizado durante o carregamento.

### 4. Emparelhamento

O emparelhamento deve ser realizado antes que os auscultadores possam ser usados para ouvir música ou para comunicar utilizando um dispositivo Bluetooth. Para mais detalhes sobre o procedimento de emparelhamento, consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth.

- Com a unidade desligada, mantenha o botão (O) premido até que a unidade entre em modo de emparelhamento.
  - O modo de emparelhamento é confirmado pelo indicador LED piscando alternadamente em azul e vermelho.
  - Só o botão (O) depois de confirmar que o indicador LED está a acender alternadamente em azul e vermelho.
- Ligue o dispositivo Bluetooth com o qual pretende emparelhar e inicie o emparelhamento. Procure esta unidade (auscultadores sem fio) a partir do dispositivo Bluetooth a emparelhar.
- Clique o dispositivo Bluetooth (para ítemes de um metro) dos auscultadores sem fio. Estes auscultadores aparecem no mostrador do dispositivo Bluetooth como "Pioneer S3".
- Confirme que o emparelhamento com o dispositivo Bluetooth foi concluído com sucesso.
- Obter e usar o dispositivo compatível com Bluetooth e selecione "Pioneer S3".
- Quando o indicador luminoso LED estiver a piscar a azul em intervalos breves de cerca de 3 segundos, o emparelhamento está terminado. Enquanto estiver a piscar em intervalos rápidos de cerca de um segundo, o emparelhamento não está terminado.
- O código PIN para estes auscultadores sem fios foi configurado de fábrica em "0000". \*Proteção de acesso por PIN requerido pelo aparelho Bluetooth.

### Ligue o aparelho Bluetooth

- Confirme que a alimentação dos auscultadores está ligada antes de conectar ao dispositivo Bluetooth.
- Dependendo do dispositivo, a ligação entre os auscultadores sem fios e o dispositivo Bluetooth pode ser efectuada automaticamente após o emparelhamento.

### Desligar do dispositivo Bluetooth

- Volte o botão (O) premido até que o indicador luminoso LED intermitente aqague e o dispositivo desligue.

## Svenska

<b>Specifikationer</b>	
Överföringsformat.....	Bluetooth standardprotokoll version 5.0
Utmattning.....	Bluetooth standardprotokoll effektklass 2
Maximal överföringsavstånd.....	Cirka 10 m (styrning *1)
Använt frekvens.....	2,4 GHz (2.4000 GHz till 2.4835 GHz) *2
Modulering.....	FSHSS
Bluetooth-profiler som stöds.....	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec som stöds.....	SBC, AAC
Innehållslydd.....	SCMS-T
Batteriladdning vid kontinuerlig användning.....	Maksimalt 25 timmar oavbruten överföring (inklusive muskikopplingstid)
Uppsladdningsstid.....	Cirka 2 timmar
Spänning.....	3,7 V 200 mA eller 3,7 V 250 mA (batter
Strömförbrukning.....	3,7 V i ström med inbyggd laddningsbart litiumjonbatteri
Vikt.....	205 gram

### 1. Satsens innehåll

Kontrollera att alla delar och komponenter finns för användning.

- Hörlurar
- Type-C USB-kabel
- Garanti (USA och Kanada / Japan)
- Garanti (USA och Kanada / Japan)
- Snöbåtarguide (detta dokument)
- Säkerhetsguide

### 2. Namn på delar och reglage (se bild 2)

- Knapp (+)
- Spela upp / pausa Knapp
- Knapp (-)
- Knapp (O)
- LED-indikator
- Microfon
- Type-C USB-port

### 3. Laddning av batterierna

Hörlurnas batteri måste laddas före användning. Den medföljande TYPE-C USB-kabeln måste användas till laddning av enheternas batterier.

**Anslut den passande kontakten på den medföljande TYPE-C USB-kabeln till TYPE-C USB-porten på hörlurarna och USB-kontakten i andra änden till en USB-port på en dator (se bild 3).**

- När laddning startar börjar LED-indikatorn på hörlurarna lysa rött.
- Full laddning tar cirka 4 timmar. När laddningen är klar blinkar LED-indikatorn.

### Anm

- Batteriets laddnings- och användnings tid kan variera beroende på omgivningstemperatur och användningsfrekvens.

### Observera om batteriladdning

- Batteriernas prestanda överskrids av omgivningens temperatur. Ladda de medföljande laddningsbara batterierna inom ett temperaturområde på 10 till 35 grader Celsius.
- Batterierna blir en aning varma vid laddning. Detta är inte något fel.
- Om datorn står i strömlösningstilläge kan det hända att laddning inte är möjlig.
- Den här produkten kan inte användas när den laddas.

### 4. Parning

Parning måste utföras, innan hörlurarna kan användas till att lyssna på musik eller kommunicera med hjälp av en Bluetooth-enhet. För närmare detaljer kring åtgärder för parning hänvisas till bruksanvisningen till aktuell Bluetooth-enhet.

- När strömmen till enheten är av, håller du in knappen (O) tills enheten går in i kopplingsläge.
  - Enheten börjar blinkas av att LED-indikatorn blinkar växelvis blå och rött.
  - Slåpp upp (O) knapp efter att ha kontrollerat att LED-indikatorn blinkar växelvis blå och rött.
- Slå på strömmen till den Bluetooth-enhet som hörlurarna ska paras med och påbörja parning genom att söka efter denna enhet (trådlösa hörlurar från den aktuella Bluetooth-enheten).
  - Placera Bluetooth-enheten nära (inom en meter från) de trådlösa hörlurarna.
  - De trådlösa hörlurarna bör visas på Bluetooth-enhetens skärm som "Pioneer S3".
- Kontrollera att parning med Bluetooth-enheten har genomförts korrekt.
  - Titta på skärmen till den Bluetooth-kompatibla enheten och välj "Pioneer S3".
  - När ljudsynen blinkar blått ca en gång var tredje sekund är kopplingsläget klar. När den blinkar ca en gång i sekunden är kopplingsläget inte klar.
  - PN-koden för de trådlösa hörlurarna är fabriksinställd på "0000".
  - Inställ denna kod, om det begärs av Bluetooth-enheten.

#### Anslut till Bluetooth-enheten

- Kontrollera att strömmen till de trådlösa hörlurarna är påslagen, innan hörlurarna ansluts till Bluetooth-enheten.
- Beroende på enheten fråga kan det hända att de trådlösa hörlurarna och Bluetooth-enheten ansluts automatiskt efter parning.

#### Bortkoppling av Bluetooth-enheten

- Håll in knappen (O) tills den blinkande ljudsynen slöcknar och strömmen till enheten stängs av.

<b>For før du går i gang</b>	
Dette dokument beskriver informasjon og hva som kreves for oppstart. Vil du ha enda mer informasjon om bruk av produktet, se de tre instruksjonsbrosjyrene, som du finner på nettstedet.	
https://www.pioneer-audiovisual.eu/	
<b>1. Eskens innhold</b>	
Kontroller at alle deler og komponenter er listede for bruk.	
1: Hørløse	
2: Type-C USB-kabel	
3: Garanti (USA og Canada / Japan)	
4: Snøbåtarveiledning (dette dokument)	
5: Sikkerhetsveiledning	
<b>2. Delenes navn (se Fig. 2)</b>	
1: (+) knapp	5: LED-indikator
2: Spill / pause knapp	6: Mikrofon
3: Knapp (-)	7: Type-C USB-port
4: (O) knapp	

### 3. Lade opp batteriene

Enhetens batteri må lades opp før den tas i bruk.

Bruk TYPE-C USB-kabelen ved opplading av enhetens batteri.

**Koble tillegnt plugg på medfølgende TYPE-C USB-kabel til hodetelefonens TYPE-C USB-kontakt, og USB-pluggen i den andre enden til USB-kontakten på en datamaskin (se Fig. 3).**

- Når laddning begynner, begynner LED-indikatoren på hørlurane å lyse rødt.
- Fullstendig opplading vil ta ca. 4 timer, og LED-indikatoren vil slutte å snart ladingen er fullført.

### Bemerkning

- Batteriets oppladningstid og brukstid kan variere avhengig av omgivelses temperatur og for ofte enheten brukes.

**Merknader om batterilading**

- Batteriernes prestanda overstrekkes av omgivelses temperatur. Lad de medfølgende laddningsbare batteriene i temperaturområde på mellom 10 og 35 grader.
- Batteriene vil bli litt varme når ladingen pågår. Dette er ikke en funksjonsfeil.
- Opplading av batteriene kan ikke gjennomføres når strømløsningstillegg er aktivert.
- Enheten kan ikke brukes mens den lades.

### 4. Parring

Parring må utføres før hodetelefonene kan brukes for lytting til musikk eller for kommunikasjon med en Bluetooth-enhet.

For detaljer om parningsprosedyren, se bruksveiledningen som følger Bluetooth-enheten.

- Når strømmen til enheten er av, må du holde (O) knappen nede, til enheten går i paringsmodus.
  - Parringsmodus kan bekreftes ved at LED-indikatoren veksler mellom å blinke blått og rødt.
  - Slipp knapp (O) etter å ha bekreftet at LED-indikatoren veksler mellom å lyse blått og rødt.
- Skru på Bluetooth-enheten som du ønsker å parre med, og start parningen ved å søke etter denne enheten (trådløse hodetelefoner fra Bluetooth-enheten).
  - Plasr Bluetooth-enheten nær (innen en meter) fra hodetelefonene.
  - Hodetelefonene vil bli fremstilt på Bluetooth-enhetens skjerm som "Pioneer S3".
- Kontroller at parningen har blitt riktig utført med Bluetooth-enheten.
  - Klikk på Bluetooth-enhetens skjerm og velg "Pioneer S3".
  - Når LED-lampen blinker sakte blått enten hver 3. sekund, er parning fullført. Når den blinker raskt enten hvert sekund, er parning ikke fullført.
  - PN-koden for disse hodetelefonene har blitt fabrikkinstilt på "0000".
  - Tast inn denne koden dersom dette etterspørres av Bluetooth-enheten.

### Koble til Bluetooth-enheten

- Kontroller at hodetelefonene er slått på ON før du kobler til Bluetooth-enheten.
- Koblingen mellom hodetelefonene og Bluetooth-enheten kan bli påvirket automatisk etter sammenhengende bruk av enheten som brukes.

### Frakoble Bluetooth-enheten

- Hold nede (O) knappen til den blinkende LED-lampen slås av og strømmen til enheten slås av.

## Polsha

## Przed użyciem

Ten dokument zawiera informacje i opisy czynności wymaganych do rozpoczęcia korzystania z produktu. W celu uzyskania bardziej zaawansowanych procedur obsługi należy przeczytać instrukcję obsługi, która jest dostępna w wydruku internetowym.

https://www.pioneer-audiovisual.eu/

### 1. Zawartość zestawu

Sprawdź przed użyciem, czy w zestawie są wszystkie części i elementy.

- Słuchawki
- Kabel USB-C
- Gwarancja (USA i Kanada / Japonia)
- Przewodnik Szybki start (ten dokument)
- Przewodnik bezpieczeństwa

### 2. Nazwy części (patrz rys. 2)

- Knapp (+)
- Przykł obwórz / Wstrzymaj
- Knapp (-)
- Przykł (O)
- Wskaznik LED
- Mikrofon
- Port USB-C

### 3. Ładowanie baterii

Przed użyciem należy naładować baterię urządzenia.

Do ładowania akumulatora urządzeń należy używać kabla USB-C.

**Należy podłączyć odpowiednie złącze kabla USB-C do gniazda USB-C w słuchawkach, a wtyczkę USB na drugim końcu kabla do gniazda USB-C w komputerze (patrz rys. 3).**

- Gdy rozpocznie się ładowanie, wskaźnik LED na słuchawkach zalewają się na czerwono.
- Ukożenie całkowitego naładowania wymaga około 4 godzin. Gdy ładowanie się skończy, wskaźnik LED wyłączy się.

### Uwaga

- Czasz ładowania i użytkowania baterii mogą różnić się w zależności od temperatury otoczenia i częstotliwości ładowania.

### Uwagi dotyczące ładowania baterii

- Wydajność baterii jest zależna od temperatury otoczenia. Złaznione akumulatory niekły wydajność w otoczeniu o temperaturze od 10 do 35 stopni Celsjusza.
- Akumulatory odkażnie się nagrzewają podczas ładowania. Nie jest to nieprawidłowość.
- Jeśli komputer znajduje się w trybie oszczędzania energii, istnieje prawdopodobieństwo, że ładowanie nie będzie możliwe.
- Urządzenie to nie może być używane podczas ładowania baterii.

### 4. Parowanie

Przed użyciem słuchawk do słuchania muzyki lub komunikacji przy pomocy urządzenia należy wykonać parowanie.

W celu uzyskania informacji dotyczących parowania proszę zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia Bluetooth.

- W celu wywołania zasilania urządzenia przytrzymaj przycisk (O), aż urządzenie wejdzie w tryb parowania.

  - Tryb parowania zostanie potwierdzony przez wskaźnik LED, który będzie świecił się na przemian na niebiesko i czerwono.
  - Po stwierdzeniu, że wskaźnik LED świeci się na przemian na niebiesko i czerwono należy zwinąć wskaźnik (O).
- Włączyc zasilanie urządzenia Bluetooth, które ma zostać sparowane. Należy wykonać urządzenie (słuchawki włączony) przy pomocy parowanego urządzenia Bluetooth.

  - Należy ustawić urządzenie Bluetooth w pobliżu słuchawek bezprzewodowych (w odległości jednego metra).
  - Te słuchawki bezprzewodowe pojawią się na wyświetlaczu urządzenia Bluetooth jako "Pioneer S3".
- Powiadzić na urządzeniu Bluetooth, że parowanie zostało zakończone pomyślnie.

  - Proszę odczekać na ekranie urządzenia Bluetooth/ochrony wyłaz: "Pioneer S3".
  - Gdy dioda LED miga powoli na niebiesko, z częstotliwością około raz na 3 sekundy, oznacza to, że parowanie jest zakończone. Gdy miga szybko, oznacza raz na sekundę, parowanie nie zostało zakończone.
  - Kod PIN tych słuchawek bezprzewodowych został fabrycznie ustalony jako „0000”. Należy wprowadzić ten kod, jeśli zostanie o niego zapytane Bluetooth.

#### Podłączyć urządzenie Bluetooth

- Przed podłączeniem do urządzenia Bluetooth należy upewnić się, że zasilanie słuchawek bezprzewodowych jest włączone.
- W zależności od urządzenia Bluetooth, połączenie pomiędzy bezprzewodowymi słuchawkami a urządzeniem Bluetooth może zostać nawiązane automatycznie po sparowaniu.

#### Odczekać od urządzenia Bluetooth

- Przytrzymaj przycisk (O), aż migająca dioda LED zostanie wyłączona i nastąpi wyłączenie zasilania urządzenia.

## Francia

### Spécifications

Format de transmission.....	standardowy protokół Bluetooth wersji 5.0
Wyjście.....	moc klasy 2 standardowego protokołu Bluetooth
Maksymalna odległość transmisji.....	około 10 m w zasięgu wzroku *1
Częstotliwość.....	2,4 GHz (2.4000 GHz do 2.4835 GHz) *2
Modulacja.....	FSHSS
Obsługiwane profile Bluetooth.....	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Obsługiwany CODEC.....	SBC, AAC
Ochrona zawartości.....	SCMS-T
Czas ładowania baterii przy ciągłym użyciu.....	maksymalnie 25 godzin ciągłej transmisji (w tym czas odzwierciana muzyki)
Czas ładowania.....	około 2 godzin
Zasilanie.....	3,7 V 200 mA lub akumulator 3,7 V 250 mAh
Zasobnik.....	Wbudowany akumulator litowo-jonowy prądu stałego 3,7 V
Masa.....	205 g

<b>SŁUCHAWKI</b>		
Type-C USB-C.....	Zamknięte słuchawki dynamiczne	
Wymiary przetwornika.....	40 mm śred.	
Przebieg przeniesienia.....	10 Hz do 22 000 Hz	
Wskaznik do ucha.....	Poliuretan (oskórzone wykończenie)	

### MIKROFON

Type.....Typ pojemnościowy elektretowy

Kierunkowość.....Mikrofon dwokierunkowy

Współczynniki.....20 Hz do 16 000 Hz

### WYPOSAŻENIE

Kabel USB-C.....1

Gwarancja (USA i Kanada / Japonia).....1

Przewodnik Szybki start (ten dokument).....1

Przewodnik bezpieczeństwa.....1

\*1 Odległość transmisji jest podawana w trybie transmisji. Rzeczywista odległość użytkowania może różnić się w zależności od warunków otoczenia.

\*2 Ten produkt wykorzystuje fale radiowe w paśmie 2,4 GHz. Możliwe są zakłócenia sygnału z powodu zakłóceń radiotelekomunikacji, kuchenek mikrofalowych i innych urządzeń, które wykorzystują pasmo 2,4 GHz.

### Uwaga

- Dane techniczne i wygląd urządzenia mogą ulec zmianom, prowadzącym do ulepszenia produktu bez uprzedzenia.

### Informacje o licencji i znakach towarowych

- "Pioneer" jest znakiem towarowym firmy Pioneer Corporation i jest używany na podstawie licencji.

- Znak słowny Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc.

## 日本語

### はじめにお読みください。

本機には、スタートアップに必要な内容や操作について記載しています。さらに詳しい使いかたについては、Web サイトに掲載の取扱説明書をお読みください。

http://pioneer-audiovisual.com/support/av\_pc\_headphone/



こちらから WEB サイトへ移動し、「SE-S3BT」で検索してください。

### 1. 部品の構成

本製品をお使いになる前に、すべて揃っているか確かめてください。

- Type-C USB ケーブル
- 保証書 (アメリカ / カナダ / 日本)
- クイックスタートガイド (本書)
- セーフティガイド

### 2. 各部の名称

図 2 と合わせてご覧ください。

- (+) ボタン
- 再生 /一時停止ボタン
- Knapp (-)
- (O) ボタン
- LED インジケータ
- マイク
- TYPE-C USB ポート

### 3. 充電する

ご使用になる前に、本機を充電する必要があります。

USB ケーブルを本機に接続し、もう一方の USB プラグをパソコンの USB 端子に接続します。(図 3 参照)

- 充電が始まる。本機の LED ランプが赤く点灯します。
- 充電約 4 時間で完了し、充電完了後は LED ランプが自動で再灯します。

### ご注意

- 充電温度範囲内 (5℃～35℃) で充電を行ってください。
- パソコンが省電力モードになると充電できません。
- 充電中は本機を使用できません。

### 4. ペアリングする

本機で、Bluetooth の機能の自乗を無効にしたり復元するには、事前にペアリングを行う必要があります。ペアリングの方法は、ご使用の Bluetooth 機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。

- 本機の電源が切れている状態で、(O) ボタンをペアリングモードになるまで長押しします。
- LED ランプが青と赤の交互に点滅した状態がペアリングモードです。
- 互いを接続したら、(O) ボタンを長押ししてください。

- 相手機 Bluetooth 機器の電源を入れてペアリング操作を行い、本機を検索します。
- 相手機 Bluetooth 機器は、本機の近く (1 m 以内) に置いてください。
- 本機は、相手機 Bluetooth 機器の画面で "Pioneer S3" と表示されます。

- 相手機 Bluetooth 機器がペアリングされたことを確認します。
- 相手機 Bluetooth 機器画面の画面に表示されている "Pioneer S3" を選択します。
- LED ランプが 3 秒間赤のついたり青の 1 回点滅になったらペアリングが完了し、1 秒間赤の点滅の後はペアリングが完了していません。

本機のペアリングコードは "0000" に設定されています。相手機 Bluetooth 機器から PIN コードを要求された場合は "0000" と入力してください。

本機の電源が入った状態で、相手機 Bluetooth 機器で接続操作をします。

接続が完了して Bluetooth がペアリングされたら、自動的に再接続される場合があります。

Bluetooth 機器との接続を切断する